

**TION.**

# Бризер Вiо Х



**Приточный очиститель  
воздуха**

## Руководство пользователя



Мы заботимся об окружающей среде,  
поэтому отсканируйте QR-код, чтобы  
ознакомиться с полной версией руководства



Подробнее о продукте

[tion.ru](https://tion.ru)

# Общие сведения

Приточный очиститель воздуха Тион Бризер Bio X (далее – устройство, бризер) предназначен для многоступенчатой очистки уличного воздуха, подаваемого внутрь помещения.

Дополнительные функции:

- очистка воздуха внутри помещения в режиме рециркуляции;
- подогрев приточного воздуха<sup>1</sup>;
- защита от обмерзания<sup>1</sup>;
- датчики качества воздуха и микроклимата помещения<sup>2</sup> (температура, влажность, концентрация углекислого газа в воздухе, концентрация аэрозольных частиц в воздухе);
- управление через мобильное приложение TION Smart.

**i** Устройство предназначено для эксплуатации в бытовых и аналогичных условиях: в жилых, офисных, складских и других помещениях, соответствующих условиям эксплуатации, изложенным в настоящем руководстве.

**i** Устройство не предназначено для обогрева помещений. Производитель не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть по причине нарушений правил монтажа или вмешательства в конструкцию устройства с целью обогрева помещения.

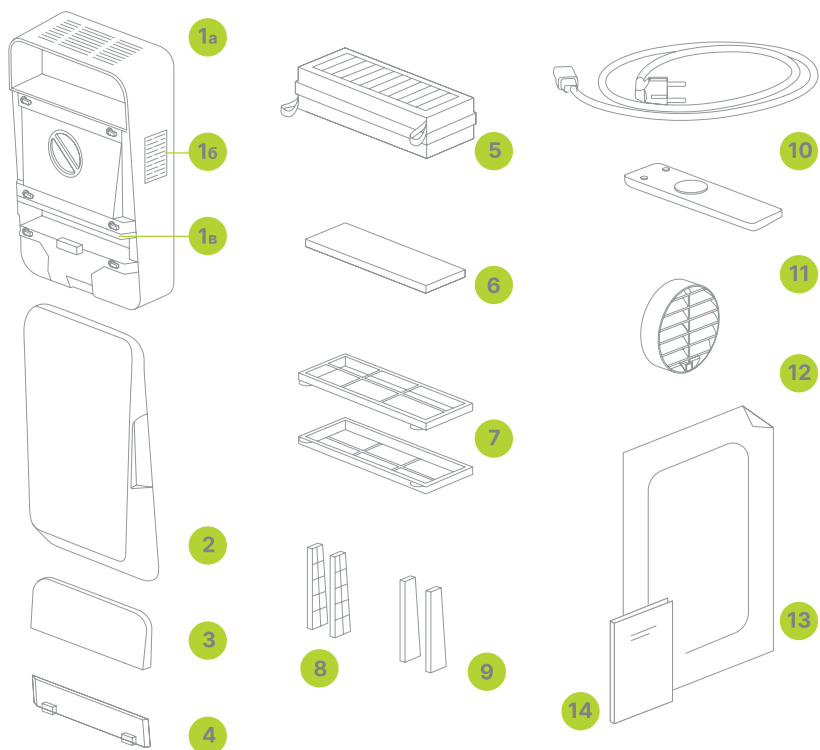
**i** Нагреватель является неотъемлемой частью устройства Тион Бризер Bio X. Не пытайтесь извлечь нагреватель. Ремонт и замену нагревателя должен производить только квалифицированный сотрудник службы сервиса компании Тион или авторизованного сервисного центра.

---

1 Кроме модели Тион Бризер Bio X ECO.

2 Опциональная функция. Зависит от комплектации.

# Устройство и комплектация



- 1а — Устройство; 1б — Модуль сенсоров<sup>2</sup>; 1в — Нагреватель<sup>1</sup>;  
 2 — Съёмная панель; 3 — Крышка блока фильтра EPA; 4 — Крышка блока  
 фильтра G4; 5 — Фильтр антибактериальный EPA E11/EPA E11+AK<sup>3</sup>;  
 6 — Фильтр первичной очистки G4; 7 — Корпус фильтра первичной очистки;  
 8 — Держатель префильтра 2 шт; 9 — Префильтр 2 шт;  
 10 — Кабель питания; 11 — ИК-пульт; 12 — Воздухозаборная решётка;  
 13 — Монтажный шаблон; 14 — Документация

1 Кроме модели Тион Бризер Bio X ECO.

2 Опциональная функция. Зависит от комплектации.

3 Фильтры взаимозаменяемые. Зависит от комплектации устройства.

# Начало работы (подробнее в электронной версии руководства)

## Распакуйте

Если устройство хранилось или транспортировалось при температуре воздуха ниже +10°C, оставьте его в упаковочном пакете в помещении на 2 часа, чтобы прогреть до комнатной температуры. Это предотвратит образование конденсата, повреждение пластиковых деталей при монтаже и нарушение работы устройства.

Распакуйте и осмотрите устройство (для получения поддержки от продавца все повреждения, нанесённые при транспортировании устройства службой доставки, должны быть письменно подтверждены перевозчиком).

## Смонтируйте устройство



Монтаж должен выполняться квалифицированными специалистами с использованием соответствующего профессионального оборудования.

QR – список сертифицированных монтажных организаций

- ⚠ Организация-поставщик не несёт ответственности за неполадки и повреждения, которые могли возникнуть по причине неквалифицированного монтажа и/или невыполнения положений инструкции по монтажу.
- ⚠ Правильный монтаж устройства необходим как для его корректной работы, так и для получения гарантийного обслуживания. Требуйте от специалиста по установке внести все необходимые сведения о монтаже в гарантийный талон.

## Подготовьте и установите фильтры

По завершению монтажа извлеките воздушные фильтры из защитных пакетов.

## Электрическое подключение

Выберите тип электрического подключения: открытое или скрытое. К месту размещения устройства необходимо провести линию питания со следующими параметрами: однофазная, 230 В, 50 Гц с защитным заземлением.

- ⚠ Наличие защитного заземления является обязательным условием эксплуатации устройства.

После подключения к сети питания устройство перейдет в режим **«Ожидание»**.

# Управление (подробнее в электронной версии руководства)

## Режимы

Режим «**Ожидание**» – устройство подключено к сети питания. Забор воздуха не осуществляется.

Режим «**Работа**» – заслонка, вентилятор и нагреватель работают по настройкам пользователя.

Режим «**Сопряжение**» – устройство доступно для сопряжения со средствами управления.

Режим «**Автоуправление**» – устройство работает на основании показаний датчика CO<sub>2</sub>.



Режим «**Предупреждение**» / «**Ошибка**» – устройство оповещает о нештатной работе.

Функции	Пульт	Панель управления и индикации	TION Smart
<b>Скорость работы</b>			
Управление	+ с шагом 1	–	+ Плавное регулирование
Отображение	–	+	+
Число скоростей		7	
<b>Температура подогрева воздуха</b>			
Управление	+	–	+
Температура нагрева	до +30 °C	–	до +30 °C
<b>Режим забора воздуха</b>			
Управление	+	–	+
Отображение	–	+	+
<b>Работа устройства по сценарию</b>			
Управление	–	–	+
<b>Показатели микроклимата помещения<sup>4</sup></b>			
Управление	+	+	+
Отображение	–	+	+
<b>Режим «Автоуправление»</b>			
Управление	–	–	+
<b>Прочее</b>			
Сброс счётчика фильтров	–	+	+
Сброс до заводских настроек	–	–	+
Уведомление о наличии ошибки	–	+	+

4 Опциональная функция. Зависит от комплектации.

## Панель управления и индикации




### Кнопки

	Нажатие – переключение между режимами «Ожидание»/ «Работа»
	Длительное нажатие – активация режима «Сопряжение»
	Нажатие – смена отображаемых показателей на панели индикации
	Длительное нажатие – активация/деактивация «Блокировка панели управления»







### Комбинация кнопок

	Сброс счётчика фильтров
---	-------------------------


### Индикация

	Индикация «Блокировка панели управления»
	Индикация режима «Автоуправление»
	Индикация режима забора воздуха «Рециркуляция»
	Индикация «Замена фильтров»
	– до замены фильтров остаётся менее 30 дней
	– необходима замена фильтров
	Индикация «Предупреждение» / Индикация «Ошибка»
	– устройство в режиме «Предупреждение»
	– устройство в режиме «Ошибка»

## Пульт

	Нажатие – переключение между режимами «Ожидание»/ «Работа»
	Нажатие – смена отображаемых показателей на панели индикации
	Длительное нажатие – отключение индикации
	Выбор режима забора воздуха
	Увеличение скорости
	Уменьшение скорости
	Уменьшение температуры подогрева
	Увеличение температуры подогрева

## Полоса индикации

	Первая скорость работы устройства <sup>5</sup>
	Вторая скорость работы устройства
	Максимальная скорость работы устройства
	Режим «Сопряжение»
	Режим «Автоуправление» <sup>6</sup> Индикация качества воздуха в помещении и соответствующей скорости
	
	
	Режим «Ошибка»
	Режим «Предупреждение»

## Мобильное приложение TION Smart

(подробнее в электронной версии руководства)

Скачайте приложение TION Smart из App Store для iOS или Google Play для Android



<sup>5</sup> Цветовая индикация соответствует 2 скорости, но с пониженной яркостью.

<sup>6</sup> Ширина индикации соответствует скорости работы устройства.

# Технические характеристики

Параметр	Тион Бризер Bio X	Тион Бризер Bio X Eco
Габаритные размеры (Д×Ш×В)	не более (352×183×600) мм	
Вес нетто	7 кг	
Максимальный эквивалентный шум	50 дБА	
Электропитание	230 В, 50 Гц	
Мощность	1050 Вт	50 Вт
Допустимые значения температуры приточного воздуха	-40...+50 °С	0...+50 °С
Допустимые значения температуры в помещении	+10...+35 °С	
Максимальная производительность	160 м³/ч	
Число скоростей	7	
Длина шнура электропитания	не менее 3 м	
Совместимость с устройствами с Wi-Fi	Есть	

В технических характеристиках устройства допускается отклонение до ±10%.

## Сервисное обслуживание

(подробнее в электронной версии руководства)



Префильтр / фильтр G4



1 раз / 3 месяца



~ 1 год

срок службы



Фильтр EPA E11 / E11+AK



Только утилизация

~ полгода

срок службы

Префильтры находятся в боковых частях сервисной панели на каналах рециркуляции. Они предназначены для защиты от попадания в устройство крупных частиц, которые могут находиться внутри помещения, в режиме забора воздуха «Рециркуляция».

Фильтр первичной очистки G4 улавливает крупные частицы мусора (такие как пух, шерсть или частицы сажи и крупной пыли).

Фильтр антибактериальный EPA E11 очищает приточный воздух от атмосферных загрязнителей, таких как мельчайшая пыль, пыльца, аллергены.

Фильтр антибактериальный EPA E11+AK очищает приточный воздух от атмосферных загрязнителей, таких как мельчайшая пыль, пыльца, аллергены, и снижает концентрацию летучих органических соединений и газообразных загрязнителей.



# Устранение проблем

(подробнее в электронной версии руководства)

Если устройство не работает, сверьте индикацию и выполните одно из следующих действий:



**Устройство не подключено к сети питания  
В сети питания отсутствует напряжение  
Устройство неисправно**

1 Подключите устройство к розетке сети питания.  
2 Убедитесь в наличии напряжения.  
(подключите к розетке однозначно работающий прибор).  
Отключите устройство от сети питания и обратитесь в сервисную службу.

CC01

Температура на входе устройства выше допустимой.

Подождите, пока окружающие условия будут соответствовать условиям эксплуатации устройства.

CC02

Температура на входе устройства ниже допустимой.

Если ошибка не устраняется, запишите её код и обратитесь в сервисную службу АО «Тион Умный микроклимат» или ближайший авторизованный сервисный центр.

ECXX<sup>7</sup>

**Ошибка в системе управления устройства  
Неисправность одного из электронных компонентов**

1 Запишите код возникшей ошибки.  
2 Отключите устройство от сети питания на 10–15 минут, а затем подключите снова.  
Если ошибка повторяется сразу после включения, через некоторое время или возникает новая ошибка, обратитесь в службу сервиса АО «Тион Умный микроклимат» или в ближайший авторизованный сервисный центр для диагностики устройства.

Будьте готовы предоставить серийный номер устройства и персональные данные для регистрации обращения, а также будьте готовы описать способ установки устройства (тип стены, вид внутренней и внешней отделки, наличие и вид дополнительных монтажных сооружений).

<sup>7</sup> XX — числовой код ошибки вида 01, 02 и т. д.

# Меры безопасности

## Требования, несоблюдение которых может привести к серьёзной травме, летальному исходу или серьёзному повреждению устройства

- ⊖ Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- ⊖ Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с устройством.
- ⊖ Не производите ремонт самостоятельно. При обнаружении каких-либо повреждений или возможных признаков нештатной работы обратитесь в службу сервиса организации-производца за консультацией о возможности дальнейшей эксплуатации устройства.
- ⊖ Не производите вмешательство в конструкцию устройства. Продавец и производитель не несут ответственности за ущерб, возникновение которого возможно при вмешательстве в конструкцию устройства. Не эксплуатируйте устройство при повреждениях изоляции шнура электропитания или деталей корпуса.
- ⊖ Отключайте устройство от сети электропитания перед проведением планового обслуживания.

## Требования, несоблюдение которых может привести к повреждению устройства

- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с температурой воздуха ниже +10 °C и выше +35 °C.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с относительной влажностью воздуха выше 80% при температуре +25 °C.
- ⚠ Возможно выпадение конденсата на корпусе устройства при некоторых значениях температуры воздуха на выходе из устройства и относительной влажности воздуха. В случае его возникновения отключите устройство и удалите влагу с поверхности. При включении устройства рекомендуем включить нагреватель и увеличить целевую температуру подогрева воздуха.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с источниками пара и другой обильной влаги и возможностью прямого попадания воды на устройство. К таким помещениям относятся бассейны, бани и сауны, а также санитарные помещения и ванные комнаты.
- ⚠ Не допускаются монтаж и эксплуатация устройства с нарушением требований, указанных в настоящем Руководстве пользователя и на монтажном шаблоне.
- ⚠ Необходимо выключать и отсоединять устройство от сети электропитания во время грозы.
- ⚠ Не эксплуатируйте устройство без установленных в него фильтров: это приведет к попаданию крупной пыли в блоки нагревателя и вентилятора, что может послужить причиной выхода их из строя.

# Прочие требования

## Хранение и транспортировка

До введения в эксплуатацию устройства и комплект поставки следует хранить и транспортировать в заводской упаковке. Помещение, в котором осуществляется хранение, должно соответствовать следующим требованиям:

- температура воздуха от -50 до +40 °С;
- относительная влажность воздуха не более 80% при температуре воздуха +25 °С;
- исключена возможность попадания прямых солнечных лучей на упаковку;
- расстояние до нагревательных приборов и других источников тепла составляет не менее 1 м;
- в помещении отсутствуют вещества и материалы, имеющие неприятные запахи высокой интенсивности.

**В случае соблюдения указанных требований срок хранения — не менее одного года.**

## Утилизация

АО «Тион Умный микроклимат» устанавливает срок службы на устройство 5 лет при соблюдении условий установки и эксплуатации, изложенных в настоящем документе. По истечении срока службы устройства потребителю необходимо приостановить его эксплуатацию и обратиться в сервисный центр организации-продавца для получения информации о возможности дальнейшего использования устройства или его утилизации.



Коробка



Упаковочные пакеты



Сопроводительная документация



Устройство и пульт

## Условия предоставления гарантийного обслуживания

АО «Тион Умный микроклимат» устанавливает гарантийный срок эксплуатации устройства 2 года. Настоящий срок действителен при условии соблюдения правил установки и эксплуатации устройства. Гарантийное обслуживание предоставляется в соответствии с законодательством региона, в котором устройство было приобретено. В целях оперативного обеспечения возможности исполнения продавцом своих гарантийных обязательств покупателю необходимо предъявить заполненный гарантийный талон либо товарный или кассовый чек, либо иной документ, удостоверяющий факт и дату покупки устройства. В случае, если дату передачи устройства покупателю установить невозможно, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления устройства.

Гарантийное обслуживание включает в себя выполнение сервисной службой работ и услуг в сервисном центре или в месте нахождения устройства у пользователя (по усмотрению сервисной службы).

В случае, если пользователь не согласен на проведение гарантийного обслуживания по месту нахождения устройства, оно осуществляется в сервисном центре. Гарантия не распространяется на плановое обслуживание, связанное с заменой фильтров, а также на случаи использования устройства не в соответствии с требованиями, приведёнными в настоящем Руководстве пользователя.

## Гарантийное обслуживание не предоставляется в следующих случаях:

- имеются следы самостоятельного монтажа, ремонта, разбора-сборки, модификации устройства или его ремонта не в авторизованных сервисных центрах;
- невозможно идентифицировать дату изготовления/продажи устройства в результате отсутствия, уничтожения или повреждения идентификационных сведений;
- устройство было повреждено в результате событий или результате действий третьих лиц, на которые продавец (изготовитель) не может воздействовать, в том числе: стихийных бедствий, действий поставщиков коммунальных услуг (в т. ч. скачки электрического напряжения) и иных;
- на устройстве имеются механические повреждения (сколы, трещины и т. п.), возникшие вследствие воздействия чрезмерной силы, химически агрессивных веществ или превышающих допустимые значения температур, которые стали причиной неисправности устройства;
- неисправность возникла при подключении устройства к электрической сети с нарушением правил, изложенных в настоящем документе;
- неисправность и дефекты возникли вследствие попадания внутрь устройства посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. п.;
- были нарушены правила хранения и транспортировки устройства, изложенные в настоящем документе.

**Уважаемые пользователи!** По вопросам, связанным с выполнением гарантийных обязательств, просим Вас обращаться к организации, в которой устройство было приобретено.

# Контакты



Контакты сервисной службы компании

АО «Тион Умный микроклимат»

8 (800) 500-78-32

[service@tion.ru](mailto:service@tion.ru)

<https://tion.ru/service>

## Производитель

АО «Тион Умный микроклимат»

Россия, 630090, г. Новосибирск, ул. Инженерная, 20, офис 112

## Изготовитель

Hanking Plastic Manufactory (ShenZhen) Co.Limited

No.16 Xihutang street, Longgang District, Shenzhen city 518117, P. R. China

**TION.** **HANKING** **EAC**

# Подтверждение соответствия

Сертификат и декларация о соответствии расположены для ознакомления в свободном доступе в сети Интернет на сайте [tion.ru/about/doc](http://tion.ru/about/doc)

Товар соответствует требованиям:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Дата выпуска \_\_\_\_\_

ДД.ММ.ГГ

Штамп ОТК